



**Beschlussniederschrift
des Gemeindeausschusses**

**Nr.
313/2026**

**Verbale di deliberazione
della giunta comunale**

Datum/Data

13.07.2026

Uhr/Ore

16:00

Gegenstand:

CIG: B9854BEB3B

Genehmigung und Liquidierung der Rechnung betreffend die Lieferung des notwendigen Verbrauchsmaterials (Baumaterial) für den Gemeindebauhof im Monat Juni 2026 (Pold Baustoffe GmbH)

Oggetto:

CUP: ---

Approvazione e liquidazione della fattura relativa alla fornitura del materiale di consumo necessario (materiale edile) per il cantiere comunale nel mese di giugno 2026 (Pold Baustoffe srl)

Nach Erfüllung der im Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino - Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 03-05-2018 Nr. 2, enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im Sitzungssaal, die Mitglieder des Gemeindeausschusses einberufen. Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con Legge Regionale 03-05-2018 n. 2, vennero per oggi convocati, nella sala delle adunanze, i componenti della giunta comunale. Sono presenti:

			Fernzugang modalità remota	entsch. abwesend assente giustificato	unentsch. abwesend assente ingiustificato
Stefan Gufler	Bürgermeister	Sindaco			
Maria Rabensteiner Leitner	Referentin	Assessore			
Christian Wolfsgruber	Referent	Assessore			
Harald Hofer	Referent	Assessore			
Dagmar Matzler Freund	Referentin	Assessore		X	
Daniela Ioannilli	Referentin	Assessore			

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär, Herr

Assiste il segretario comunale, signor

Alfred Vitroler

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, il signor

Stefan Gufler

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und eröffnet die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Genehmigung und Liquidierung der Rechnung betreffend die Lieferung des notwendigen Verbrauchsmaterials (Baumaterial) für den Gemeindebauhof im Monat Juni 2026 (Pold Baustoffe GmbH)

Approvazione e liquidazione della fattura relativa alla fornitura del materiale di consumo necessario (materiale edile) per il cantiere comunale nel mese di giugno 2026 (Pold Baustoffe srl)

Mit Beschluss des Gemeindevorstandes Nr. 527 vom 09-12-2025 wurde die Firma Pold Baustoffe GmbH mit der Lieferung des notwendigen Verbrauchsmaterials (Baumaterial) für den Gemeindebauhof für das Jahr 2026 beauftragt;

Con delibera della giunta comunale n. 527 del 09-12-2025 la ditta Pold Baustoffe srl è stata incaricata con la fornitura del materiale di consumo necessario (materiale edile) per il cantiere comunale per l'anno 2026;

Die Firma Pold Baustoffe GmbH hat die Rechnung Nr. RKO-2026-27 vom 30-06-2026 über den Betrag von 758,14 € zuzüglich MwSt. betreffend die Lieferung des notwendigen Verbrauchsmaterials (Baumaterial) für den Gemeindebauhof im Monat Juni 2026 vorgelegt;

La ditta Pold Baustoffe srl ha presentato la fattura n. RKO-2026-27 del 30-06-2026 per l'importo di 758,14 € più IVA relativa alla fornitura del materiale di consumo necessario (materiale edile) per il cantiere comunale nel mese di giugno 2026;

Es wird für notwendig erachtet, diese zu genehmigen und zu liquidieren;

Viene ritenuto doveroso approvare e liquidare la stessa;

Es wird für notwendig erachtet, vorliegenden Beschluss für unverzüglich vollstreckbar gemäß Artikel 183 Absatz 4 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino - Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 03-05-2018 Nr. 2, zu erklären;

Viene ritenuto opportuno dichiarare la presente delibera immediatamente eseguibile ai sensi dell'articolo 183 comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con Legge Regionale 03-05-2018 n. 2;

Nach Einsichtnahme:

Visti:

- in den Artikel 50 des Gesetzesvertretenden Dekretes vom 31-03-2023 Nr. 36;
- in das Landesgesetz vom 17-12-2015 Nr. 16;
- in die Verordnung über die Durchführung von Arbeiten, Lieferungen und Dienstleistungen in Regie, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 26 vom 04-08-2011;
- im Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino - Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 03-05-2018 Nr. 2;
- in den geltenden Haushaltsvoranschlag des laufenden Finanzjahres;
- in die geltende Satzung der Gemeinde;
- in das positive fachliche Gutachten Md2ubUM553ngJk-pA/7NvZ8LCxhk2CHwWKOJVu+B3mno= und in das positive buchhalterische Gutachten cGwes-RAh3X5Pq9L7ACzitepD18Vh4HTYbIL9OwWCIGI= im Sinne der Artikel 185 und 187 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino - Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 03-05-2018 Nr. 2;

- l'articolo 50 del Decreto Legislativo 31-03-2023 n. 36;
- la Legge Provinciale 17-12-2015 n. 16;
- il Regolamento per l'esecuzione di lavori, forniture e servizi in economia, approvato con delibera del consiglio comunale n. 26 del 04-08-2011;
- il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con Legge Regionale 03-05-2018 n. 2;
- il vigente bilancio di previsione dell'esercizio finanziario corrente;
- il vigente statuto del comune;
- il parere tecnico-amministrativo positivo Md2ubUM553ngJk-pA/7NvZ8LCxhk2CHwWKOJVu+B3mno= ed il parere contabile positivo cGwesRAh3X5Pq9L7ACzitepD18Vh4HTYbIL9OwWCIGI= ai sensi degli articoli 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con Legge Regionale 03-05-2018 n. 2;

**BESCHLIESST
DER GEMEINDEAUSSCHUSS**

**LA GIUNTA COMUNALE
DELIBERA**

einstimmig durch Handerheben folgendes:

ad unanimità di voti per alzata di mano quanto segue:

- 1) Die Rechnung der Firma Pold Baustoffe GmbH, mit Sitz in Pfitsch, Wiesen/Pfischerstraße 45, Nr. RKO-2026-27 vom 30-06-2026 über den Betrag von 758,14 € zuzüglich MwSt. betreffend die Lieferung des notwendigen Verbrauchsmaterials (Baumaterial) für den Gemeindebauhof im Monat Juni 2026 wird genehmigt und liquidiert.
- 2) Die Ausgabe des nachstehenden Gesamtbetrages wird folgendem Ausgabenkonto angelastet:

- 1) Viene approvata e liquidata la fattura della ditta Pold Baustoffe srl, con sede a Val di Vizze, Prati/Via Val di Vizze 45, n. RKO-2026-27 del 30-06-2026 per l'importo di 758,14 € più IVA relativa alla fornitura del materiale di consumo necessario (materiale edile) per il cantiere comunale nel mese di giugno 2026.
- 2) La spesa nell'importo complessivo sotto indicato viene imputata al seguente intervento:

Betrag Importo	Anlastung Imputazione	UEB	Kapitel Capitolo	Artikel Articolo	CIG	CUP
924,93 €	2026	01051.03	10200		B9854BEB3B	

3) Vorliegender Beschluss wird für unverzüglich vollstreckbar gemäß Artikel 183 Absatz 4 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino - Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 03-05-2018 Nr. 2, erklärt.

Innerhalb der Veröffentlichungspflicht kann jeder Bürger gegen sämtliche Beschlüsse beim Gemeindevorstand Einwände vorbringen gemäß Artikel 183 Absatz 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino - Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 03-05-2018 Nr. 2. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit desselben kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingelegt werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Artikel 119 und 120 des Gesetzesvertretenden Dekretes vom 02-07-2010 Nr. 104).

3) La presente delibera è dichiarata immediatamente eseguibile ai sensi dell'articolo 183 comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con Legge Regionale 03-05-2018 n. 2.

Entro il periodo di pubblicazione ogni cittadino può presentare alla giunta comunale opposizione a tutte le deliberazioni ai sensi dell'articolo 183 comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con Legge Regionale 03-05-2018 n. 2. Entro 60 giorni dall'esecutività della stessa può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano. Nell'ambito degli appalti pubblici il termine entro quale ricorrere è di 30 giorni (articoli 119 e 120 del Decreto Legislativo 02-07-2010 n. 104).

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Letto, confermato e sottoscritto.

Der Vorsitzende - Il presidente
Stefan Gufler

Der Gemeindesekretär - Il segretario comunale
Alfred Vitroler

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale
